

DODATOK Č. 1
k Zmluve o nájme a správe
uzatvorenej podľa ustanovení § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **MH Invest II, s. r. o.**
 Sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava, Slovenská republika
 IČO: 50 021 150
 DIČ: 2120149053
 IČ DPH: SK 2120149053
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
 IBAN: SK36 1100 0000 0029 4901 2189
 Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 107047/B
 Štatutárny orgán: PhDr. Branislav Valovič, konateľ

(ďalej len „**MH Invest II**“)

a

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
 Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská republika
 IČO: 17 058 520
 Zastúpená: Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ

(ďalej len „**Štátna ochrana prírody**“)

a

Obchodné meno: **CESTY NITRA, a.s.**
 Sídlo: Murgašova 6, 949 78 Nitra, Slovenská republika
 IČO: 34 128 344
 DIČ: 2020410788
 IČ DPH: SK2020410788
 Zápis: Obchodný register Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 140/N
 Štatutárny orgán: Cyril Claude Bernard Pinault, predseda predstavenstva
 Ing. Juraj Serva, člen predstavenstva
 Ing. Milan Balážik, MBA, člen predstavenstva

(ďalej len „**CESTY NITRA**“)

(MH Invest II, Štátna ochrana prírody a CESTY NITRA spoločne ďalej len „**Zmluvné strany**“ alebo každý samostatne ako „**Zmluvná strana**“)

Nakol'ko:

- A. MH Invest, s. r. o., so sídlom Mlynské Nivy 44/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 724 530 ako pôvodný prenajímateľ (ďalej len „**Pôvodný prenajímateľ**“), Štátna ochrana prírody a CESTY NITRA uzatvorili medzi sebou Zmluvu o nájme a správe dňa 12.06.2009 (ďalej len „**Zmluva**“), ktorej predmetom je nájom, správa a použitie pozemkov uvedených v Zmluve, a to za podmienok bližšie špecifikovaných v Zmluve.
- B. V nadväznosti na rozhodnutie jediného spoločníka Pôvodného prenajímateľa, Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, Pôvodný prenajímateľ ako predávajúci uzavrel dňa 04.01.2016 Zmluvu o predaji časti podniku s MH Invest II ako kupujúcim, ktorá nadobudla účinnosť dňa 05.01.2016, na základe ktorej došlo k predaju časti podniku – spoločnosti MH Invest, z predávajúceho na kupujúceho. Spoločnosť MH Invest II, na základe Zmluvy o predaji časti podniku uvedenej v predchádzajúcej vete, vstúpila do pozície prenajímateľa a prešli na ňu všetky práva a povinnosti v zmysle uzatvorenej, vyššie uvedenej Zmluvy.
- C. Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Zmluvy, a to v rozsahu ako je uvedené v tomto Dodatku.

1. Definície

- 1.1. Pokiaľ nie je inak definované v tomto Dodatku, slová a výrazy s veľkým začiatočným písmenom používané v tomto Dodatku majú význam ako sú definované v Zmluve.

2. Predmet Dodatku

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa mení a dopĺňa takto:

- 2.1.1. V článku 4 Zmluvy (NÁJOMNÉ) sa znenie bodu 4.1 mení tak, že sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým, ktoré znie:

„4.1 *Za prenájom Pozemkov sa Štátna ochrana prírody zaväzuje platiť MH Invest II nájomné vo výške 0,36 EUR (slovom: tridsaťšesť centov) za kalendárny rok (ďalej len „**Nájomné**“). MH Invest II bude k Nájomnému účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.“*

- 2.1.2. V článku 4 Zmluvy (NÁJOMNÉ) sa znenie bodu 4.2 mení tak, že sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým, ktoré znie:

„4.2 *Nájomné bude fakturované ročne do konca prvého kalendárneho mesiaca každého kalendárneho roka, za ktorý sa Nájomné platí a bude splatné do desiatich (10) dní od vystavenia faktúry. Daňový doklad vystavený MH Invest II musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Všetky platby v prospech MH Invest II podľa Zmluvy je Štátna ochrana prírody povinná vykonávať*

bezhotovostným prevodom na bankový účet MH Invest II uvedený na príslušnej, ním vystavenej faktúre. "

- 2.2. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa v celom znení Zmluvy nahrádza označenie Zmluvnej strany MH Invest novým označením, ktoré znie MH Invest II.
- 2.3. Ostatné ustanovenia týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.
- 2.4. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli odlišne od Zmluvy, že za obdobie od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom tento Dodatok nadobudne účinnosť, do 31.12.2019 MH Invest II vystaví jednu súhrnnú faktúru za nájomné vo výške 0,03 EUR (slovom: tri centy) za každý jeden (1) kalendárny mesiac uvedeného obdobia. MH Invest II bude k nájomnému účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike. MH Invest II vystaví uvedenú súhrnnú faktúru do desiatich (10) dní odo dňa účinnosti tohto Dodatku a Štátna ochrana prírody sa zaväzuje takto vystavenú súhrnnú faktúru za nájomné uhradiť do desiatich (10) dní odo dňa jej doručenia.

3. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa osobitného predpisu [zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov] v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po jednom (1) rovnopise.
- 3.3. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tohto Dodatku a Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tohto Dodatku je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tohto Dodatku.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tomto Dodatku Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tohto Dodatku. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tohto Dodatku tento Dodatok podpísali.

[PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

V Bratislave, dňa 11. 11. 2019
Za MH Invest II:



~~MH Invest II, s. r. o.~~
~~PhDr. Branislav Valovič~~
~~konateľ~~

V Bratislave, dňa 5. 11. 2019
Za CESTY NITRA:

~~CESTY NITRA, a.s.~~

~~Ing. Juraj Serva~~
~~člen predstavenstva~~

V Bratislave, dňa 19. 11. 2019
Za Štátnu ochranu prírody:

ŠTÁTNÁ OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17058520 IČ DPH: SK2021526188

~~Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky~~
~~Ing. Martin Lakanda~~
~~generálny riaditeľ~~

V Bratislave, dňa 5. 11. 2019
Za CESTY NITRA:

~~CESTY NITRA, a.s.~~

~~Cyril Pinault~~
~~predseda predstavenstva~~

CESTY NITRA, a.s.
Murgašova 6, 949 78 Nitra
generálne riaditeľstvo
IČO: 34 128 344
- 1 -